

Этот документ является интеллектуальной собственностью ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия  
This document is the intellectual property of ООО "PROMCHIMPROEKT" and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"  
ООО "PROMCHIMPROEKT"

ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ  
INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL

ЗТП-20  
ИТР-20

ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль  
Каталитическое производство Установка Л-35-6/300 Титул 13/1  
OAO "Slavneft-YANOS". Yaroslavl  
Unit L-35-6/300

| Изм./Rev.<br>Лист/Page | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | Изм./Rev.<br>Лист/Page | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1                      | X |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 29                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2                      | X |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 30                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 3                      | X |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 31                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 4                      | X |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 32                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 5                      | X |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 33                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 6                      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 34                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 7                      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 35                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 8                      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 36                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 9                      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 37                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 10                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 38                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 11                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 39                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 12                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 40                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 13                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 41                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 14                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 42                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 15                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 43                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 16                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 44                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 17                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 45                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 18                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 46                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 19                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 47                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 20                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 48                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 21                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 49                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 22                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 50                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 23                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 51                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 24                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 52                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 25                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 53                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 26                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 54                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 27                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 55                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 28                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 56                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

Ревизии / Revisions

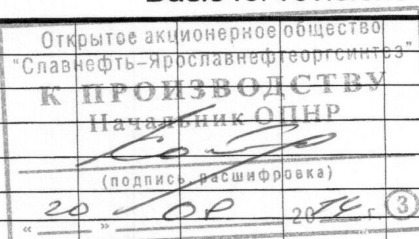
| Изм.<br>Rev. | Дата<br>Date | Отдел Автоматизации Процесов<br>Department | ОАП<br>DAP                         |
|--------------|--------------|--|------------------------------------|
|              |              | Исполнил<br>Writer                         | Нач. отдела<br>Chief of department |

Основание для изменения

Basis for revisions

Утв. / Appr. by

Главный инженер проекта  
Project manager



18413-13/1-ATX-ЗТП-20

18413-13/1-ATX-ИТР-20

|                         |              |       |
|-------------------------|--------------|-------|
| Утвердил<br>Approved    | E. Kurochkin | 28.14 |
| Н. контроль<br>Verified | E. Kalinina  | 06.14 |
| Проверил<br>Checked     | S. Semenov   | 06.14 |
| Разработан<br>Designed  | E. Makina    | 06.14 |

ПРЕОБРАЗОВАТЕЛИ ДАВЛЕНИЯ И  
ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ  
PRESSURE AND DIFFERENTIAL  
PRESSURE TRANSMITTERS

| Стадия/Stage | Лист / Page | Листов / Amount |
|--------------|-------------|-----------------|
| P            | 1           | 5               |

**ПРОМХИМ  
ПРОЕКТ**

ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ :  
 THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :

| ПУНКТ<br>POINT | ОПИСАНИЕ<br>DESCRIPTION   | КОЛ-ВО<br>QTE  | ЦЕНА ЗА<br>ЕДИНИЦУ<br>PRICE FOR<br>UNIT<br>(NOTE 1) | ЦЕНА<br>ОБЩАЯ<br>TOTAL<br>PRICE<br>(NOTE 1) |
|----------------|---|--|---|---|
| 1              | Преобразователи давления в соответствии с опросным листом<br>18413-13/1-ATX-ОЛ-24<br><br><i>Pressure transmitters correspond to specifications: 18413-13/1-ATX-SP-24</i>                  | в соотв. с ОЛ<br><br><i>In conformity</i><br><br><b>SP</b> |   |   |
| 2              | Преобразователи дифференциального давления в соответствии с опросным листом<br><br><i>Differential pressure transmitters correspond to specification</i>                                  | —<br><br>—   |   |   |
| 3              | Комплект технической документации и чертежей в соответствии с таблицей (см. стр. 5).<br><br><i>Set of technical documentation and drawings in accordance with the table (see page 5).</i> | <b>1 set</b>   |   |   |
| 4              | Запасные части для периода пуска и двух лет эксплуатации.<br><br><i>Spare parts for start-up period and for two years operation.</i>  | <b>1 set</b>   |   |   |

( 1 ) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR

|  |  |                          |                          |
|--|--|--------------------------|--------------------------|
| ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ ДАВЛЕНИЯ И<br>ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ<br>PRESSURE AND DIFFERENTIAL PRESSURE<br>TRANSMITTERS | 18413-13/1-ATX-ЗТП-20<br><br>18413-13/1-ATX-ITP-20 | ЛИСТ<br>PAGE<br><b>2</b> | ИЗМ.<br>REV.<br><b>0</b> |
|--|--|--------------------------|--------------------------|

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТАЦИИ, НАПРАВЛЯЕМОЙ ИЛИ АННУЛИРУЕМОЙ НАСТОЯЩИМ ИЗМЕНЕНИЕМ  
LIST OF DOCUMENTS ATTACHED OR CANCELLED BY THE PRESENT ISSUE

| ДОКУМЕНТ / DOCUMENT   |                          |              | Прилагаемая<br>изменённая<br>документация<br>ATTACHED | Аннулируемая<br>документация<br>CANCELLED |
|---|--------------------------|--------------|---|---|
| НАИМЕНОВАНИЕ / DESIGNATION  | НОМЕР / NUMBER           | Рев.<br>Rev. |   |   |
| Опросный лист на преобразователи<br>давления                                | 18413-13/1-ATX-<br>ОЛ-24 | 0            |   |   |
| <i>Pressure transmitters<br/>specification</i>                              | 18413-13/1-ATX-<br>SP-24 | 0            |   |   |
| Опросный лист<br>на преобразователь DP давления                             |                          |              |   |   |
| <i>DP pressure transmitter with<br/>remote diaphragm seal specification</i> |                          |              |   |   |
| Требования к документации<br>Поставщика                                     | 18413-13/1-ATX-ОЛ-00     | 0            |   |   |
| <i>Requirements for Suppliers<br/>technical documentation</i>               | 18413-13/1-ATX-SP-00     | 0            |   |   |

## ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ ДАВЛЕНИЯ И  
ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ  
PRESSURE AND DIFFERENTIAL PRESSURE  
TRANSMITTERS

18413-13/1-ATX-ЗТП-20

18413-13/1-ATX-ITP-20

ЛИСТ ИЗМ.  
PAGE REV.

3

0

В ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ВКЛЮЧЕНО:  
TECHNICAL PROPOSAL SHOULD INCLUDE THE FOLLOWING:

1. При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить скан-копию действующего документа (сертификат, письмо) об авторизации, выданного заводом-изготовителем или его официальным дистрибьютором (дилером) в РФ. Данный документ должен определять права на поставку и сервисное обслуживание с сохранением всех гарантийных, постгарантийных обязательств, технического сопровождения продукции и наличие всей разрешительной документации в соответствии с действующим законодательством.

*When submitting a technical proposal supplier must submit a scanned copy of the current document (certificate, letter) authorization issued by the manufacturer or its authorized distributor (dealer) in the Russian Federation. This document should define the rights for the supply and service of preserving all warranty, post-warranty obligations, technical support and product availability all permits in accordance with applicable law.*

2. При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить электронные копии всех разрешительных документов на приборы и комплектующие (кабельные вводы и др.).

*When submitting a technical proposal supplier must provide electronic copies of all permits for tools and equipment (cable glands, etc.).*

3. При поставке продукции Поставщик обязан предоставить копию методики поверки средств измерений и оригинал свидетельства о первичной поверке.

*When shipping a product supplier shall provide a copy of the verification of measuring instruments and the original certificate of the primary calibration.*

ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ ДАВЛЕНИЯ И  
ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ  
PRESSURE AND DIFFERENTIAL PRESSURE  
TRANSMITTERS

18413-13/1-АТХ-ЗТП-20

18413-13/1-АТХ-ИТП-20

|      |      |
|------|------|
| ЛИСТ | ИЗМ. |
| PAGE | REV. |
| 4    | 0    |



ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА  
 LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER

| ПУНКТ | НАИМЕНОВАНИЕ  | КОЛ-ВО С     | ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING |                |              |                |     |
|-------|---|--------------|-------------------------------|----------------|--------------|----------------|-----|
|       |   | ПРЕДЛОЖ. (1) | ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ               |                | ФИНАЛЬНАЯ    |                |     |
|       |   | QUANTITY     | FOR APPROVAL                  |                | FINAL ISSUE  |                |     |
|       |   | WITH BID     | КОЛ.-ТИП (1)                  | СРОК (2)       | КОЛ.-ТИП (1) | СРОК (2)       | ИЗМ |
| ITEM  | DESIGNATION   | NOTE 1       | QTE-TYPE (1)                  | DELIV.TIME (2) | QTE-TYPE (1) | DELIV.TIME (2) | REV |
| 1     | ГАБАРИТНЫЙ И УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ<br>DIMENSIONAL AND INSTALLATION DRAWING  | 2 - C        | 3 - C                         | 4 - W          | 6 - C        |                |     |
| 2     | СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ И РАЗРЕЗЫ<br>ARRANGEMENT DRAWING   | 2 - C        | 3 - C                         | 4 - W          | 6 - C        |                |     |
| 3     | ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ<br>GENERAL TECHNICAL DATA   | 2 - C        | 3 - C                         | 4 - W          | 6 - C        |                |     |
| 4     | ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ<br>PARTS SCHEDULE  | 2 - C        | 3 - C                         | 4 - W          | 6 - C        |                |     |
| 5     | СХЕМА ВНЕШНИХ СОЕДИНЕНИЙ<br>ELECTRIC OR PNEUMATIC HOOK-UP DRAWING   | 2 - C        | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 6     | СХЕМА ВНУТРЕННИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ<br>INTERNAL WIRING DIAGRAM  | 2 - C        | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 7     | ДИАГРАММЫ ИЗЛУЧЕНИЯ<br>SOURCE RADIATION DIAGRAMS  | -            | -                             | -              | -            |                |     |
| 8     | КАЛИБРОВОЧНЫЕ ДИАГРАММЫ<br>CALIBRATION CURVES   | -            | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 9     | СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ<br>ACCEPTANCE CERTIFICATES, CONFORMITY CERTIFICATES  | -            | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 10    | ПРОТОКОЛЫ ЗАВОДСКИХ ИСПЫТАНИЙ<br>TEST REPORTS   | -            | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 11    | ИНСТР. ПО МОНТ., ПУСКУ, ЭКСПЛ. И ТЕХН. ОБСЛУЖИВАНИЮ<br>INSTALL., START-UP, OPER. AND MAINTEN. INATR.  | 2 - C        | RUSSIAN LANGUAGE              |                | 6 - C        |                |     |
| 12    | ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ПУСКА<br>LIST OF SPARE PARTS FOR START-UP PERIOD   | 2 - C        | 3 - C                         | -              | 6 - C        |                |     |
| 13    | ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ 2-Х ЛЕТ РАБОТЫ<br>LIST OF SPARE PARTS FOR TWO YEARS OPERATION  | 2 - C        | 3 - C                         | -              | 6 - C        |                |     |
| 14    | ПРОЦЕДУРА И СЕРТИФИКАТ СВАРКИ<br>WELDING PROCEDURE AND WELDING TEST CERTIFICATE   | -            | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 15    | ПРОЦЕДУРА ПРИЁМКИ<br>FACTORY ACCEPTANCE TEST PROCEDURE  | -            | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 16    | ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ<br>PERFORMANCE TEST PROCEDURE  | -            | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 17    | ПРОТОКОЛ ПРИЁМКИ<br>FACTORY ACCEPTANCE TEST REPORT  | -            | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 18    | ДОКУМЕНТАЦИЯ ПО ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ<br>SOFTWARE DOCUMENTATION  | -            | -                             | -              | -            |                |     |
| 19    | ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ (ДЛЯ КАЖДОЙ ПОЗИЦИИ)<br>TECHNICAL PASSPORT (FOR EACH TAG N)   | -            | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 20    | СЕРТИФИКАТ РФ СООТВ. О ВЗРЫВОЗАЩИЩЕННОСТИ ОБОР.<br>ACCEPTANCE RUSSIAN EXPLOSION-PROOF CERTIFICATE   | 2 - C        | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 21    | СЕРТИФИКАТ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ТИПА ФЕДЕРАЛЬНОГО<br>АГЕНСТВА ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И<br>МЕТОЛОГИИ РФ С ОПИСАНИЕМ ТИПА<br>CERTIFICATE OF TYPE CONFIRMATION ISSUED BY FEDERAL<br>AGENCY OF TECHNICAL REGULATION AND METROLOGY<br>OF RUSSIA WITH TYPE DESCRIPTION | 2 - C        | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 22    | МЕТОДИКА ПОВЕРКИ<br>CALIBRATION PROCEDURE   | 2 - C        | 3 - C                         | 4 - W          | 6 - C        |                |     |
| 23    | СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПЕРВИЧНОЙ ПОВЕРКЕ<br>PRIMARY CALIBRATION CERTIFICATE  | 2 - C        | -                             | -              | 6 - C        |                |     |
| 24    | СЕРТИФИКАТ НА СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ<br>ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА<br>CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH REQUIREMENTS<br>OF CUSTOMS UNION TECHNICAL REGULATIONS  | 2 - C        | -                             | -              | 6 - C        |                |     |

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

(1) ТИП : С - КОПИЯ, Т - КАЛЬКА  
 TYPE : C - COPY, T - TRANSPARENT POLYESTER

(2) ДАТА И КОЛИЧЕСТВО НЕДЕЛЬ  
 DATE AND NUMBERS OF WEEKS

ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ ДАВЛЕНИЯ И  
 ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ  
 PRESSURE AND DIFFERENTIAL PRESSURE  
 TRANSMITTERS

18413-13/1-ATX-ЗТП-20  
 18413-13/1-ATX-ITP-20 (\*)

ЛИСТ  
 PAGE  
 5

ИЗМ.  
 REV.  
 0